

5  new

KOMPERNASS GMBH · BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: KH2349-09/09-V2

SILVERCREST®

ES

Auriculares deportivos

Instrucciones de uso

IT

Cuffie stereo

Istruzioni per l'uso

MT

PT

Auscultadores para desporto

Manual de instruções

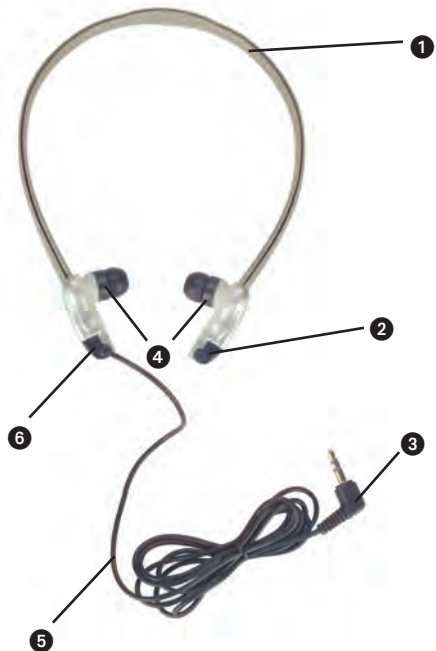
GB

Sports Headphones

MT

Operating instructions





Índice	Página
Advertencia	2
Indicaciones de seguridad	3
Uso conforme a lo prescrito	5
Volumen de suministro	6
Datos técnicos	6
Descripción de aparatos	7
Utilización del cabezal deportivo	7
Cambio de la almohadilla del oído	8
Limpieza y mantenimiento	9
Evacuación	10
Eliminación de fallos	11
Garantía & servicio posventa	12
Importador	13

¡Guardar estas instrucciones para preguntas posteriores – e, igualmente entregar éstas, en caso de dar el aparato a terceras personas!

Auriculares deportivos KH2349

Esta documentación está protegida por derechos de autor. Se reservan todos los derechos, también de reproducción fotomecánica, reproducción y difusión por medio de un procedimiento especial (por ejemplo, procesamiento de datos, soportes de datos y redes de datos), también parcialmente, así como las modificaciones técnicas y en el contenido.

Advertencia

En estas instrucciones de uso se utilizan las advertencias siguientes:

Advertencia

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro. Si no puede evitarse la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

Deben seguirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones a personas.

Atención

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material. Si no puede evitarse la situación, pueden producirse daños materiales. Deben seguirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

Advertencia

Una indicación advierte de informaciones adicionales que facilitan el manejo del aparato.

Indicaciones de seguridad

Advertencia

- No permita que los niños utilicen los aparatos eléctricos sin la presencia de un adulto. Los niños no pueden apreciar siempre los posibles riesgos.
- Mantenga los plásticos de embalaje fuera del alcance de los niños pequeños. Podrían asfixiarse.

- No abra la carcasa del auricular deportivo ni intente repararlo usted mismo bajo ningún concepto.
- Escuchar música fuerte y a menudo a través de auriculares, puede producir daños auditivos.

Advertencia

- No utilice nunca el auricular deportivo durante el tráfico público. En caso contrario podría no escuchar señales de advertencia o ruidos de tráfico.
- No ajuste nunca el volumen demasiado alto, de modo que no pueda escuchar nada más ni lo que suceda a su alrededor.

Atención

- No exponga el auricular deportivo a temperaturas altas. Esto podría provocar daños irreversibles en el aparato.
- No sumerja nunca el auricular deportivo en agua o en otros líquidos.

- En el interior del auricular no existen elementos de operación. No abra nunca la carcasa. Esto podría provocar daños irreversibles en el aparato.

ⓘ Advertencia

No nos hacemos responsables de los daños derivados de un uso incorrecto o inapropiado, de la aplicación de una fuerza excesiva ni de las modificaciones no autorizadas.

Uso conforme a lo prescrito

El auricular deportivo sirve para la reproducción de música. Para ello deberá conectar un aparato de reproducción con una toma Jack de 3,5 mm. Está diseñado exclusivamente para uso privado y no comercial.

Volumen de suministro

Auricular deportivo

3 pares de almohadillas de oídos de silicona
(pequeño, medio (premontado), grande)

Instrucciones de uso

Datos técnicos

Impedancia:	32 Ω +/-10%
Sensibilidad:	97 dB +/-3 dB a 1 kHz
Potencia de entrada máx:	50 mW
Tensión de identificación de banda ancha (WBCV):	270 mV
Respuesta de frecuencia:	20 Hz - 20 kHz
Conector:	3,5 mm conector de auriculares
Longitud de cable:	125 cm +/-5 cm
Peso :	22 g aprox.
Temperatura de servicio:	+5° – +35° C
Temperatura de almacenamiento :	-20° – +50° C
Humedad:	5 – 90% (sin condensación)

Descripción de aparatos

- 1 Estribo para la nuca
- 2 Auricular derecho „R“
- 3 3,5 mm conector de auriculares
- 4 Almohadilla de oído recambiable
- 5 Cable de conexión
- 6 Auricular izquierdo „L“

Utilización del cabezal deportivo

- Conecte el conector Jack de 3,5 mm **3** con el conector hembra del aparato reproductor (p. ej. reproductor de CD).
- Encienda el aparato reproductor y ajuste el volumen al mínimo.



¡Peligro de lesiones!

Escuchar música fuerte y a menudo a través de auriculares, puede producir daños auditivos.

- Coloque el auricular deportivo. Preste atención a la indicación de los lados „R“ (derecha) e „L“ (izquierda) de los auriculares ② + ⑥.
- Ajuste a continuación el volumen deseado en el aparato reproductor.

Cambio de la almohadilla del oído

- Seleccione la almohadilla de oídos adecuada ④ para sus oídos.
- Retire simplemente la almohadilla antigua ④ de sus auriculares ② + ⑥.
- Coloque la almohadilla de oídos nueva ④ sobre los pasadores en el auricular ② + ⑥, de modo que la almohadilla de los oídos ④ asiente firmemente en los auriculares ② + ⑥.

Limpieza y mantenimiento

- Limpie el auricular deportivo con un paño ligeramente húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos. Ello podría atacar la superficie.
- Quite las almohadillas de los oídos para su limpieza. Limpie las almohadillas de los oídos en una solución jabonosa suave y enjuague después con abundante agua limpia. Seque bien las almohadillas de los oídos. Coloque las almohadillas de los oídos de nuevo sobre los auriculares cuando estén completamente secas.
- No deje que penetren líquidos en el interior del auricular deportivo.

Evacuación



En ningún caso deberá tirar el aparato a la basura doméstica. Este producto está sometido a la directiva europea 2002/96/EC.

Elimine el aparato a través de una empresa de evacuación de basuras autorizada o por medio del centro de evacuación de basuras municipal. Tenga en cuenta las normativas actuales en vigor. En caso de duda póngase en contacto con el centro de evacuación de basuras.



El material de embalaje debe desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Eliminación de fallos

Fallo:

- Si no escucha ningún sonido en su auricular deportivo.
 - ⇒ El regulador de volumen del reproductor está a volumen mínimo. Aumente el volumen.
 - ⇒ El conector Jack de 3,5 mm **3** no está insertado por completo en el conector hembra del aparato reproductor. Inserte el conector Jack de 3,5 mm **3** por completo en el conector hembra.
- Sólo escucha el sonido por un canal.
 - ⇒ El conector Jack de 3,5 mm **3** no está insertado por completo en el conector hembra del aparato reproductor. Inserte el conector Jack de 3,5 mm **3** por completo en el conector hembra.
 - ⇒ El regulador estéreo de balance en el aparato reproductor está desajustado. Ajustelo conforme a sus deseos.

Garantía & servicio posventa

Con este aparato recibe usted 3 años de garantía desde la fecha de compra. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y ha sido probado antes de su entrega. Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su centro de servicio habitual. Éste es el único modo de garantizar un envío gratuito.

La garantía cubre sólo defectos de fabricación o del material, pero no los daños de transporte, piezas sujetas a desgaste y los daños sufridos por las piezas frágiles p. ej. el interruptor o baterías. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no para el uso industrial.

En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y en caso de abrir el aparato personas extrañas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía pierde su validez. Esta garantía no reduce en forma alguna sus derechos legales.

Por el mero hecho de hacer uso de la garantía no implica la prolongación del período de validez de la garantía. Ello rige también para piezas sustituidas y reparadas. Los posibles daños y defectos detectados al comprar el producto, se han de notificar de inmediato o como muy tarde dos días desde la fecha de compra. . Finalizado el periodo de garantía, las reparaciones se han de abonar.

ES **Kompernass Service España**

Tel.: 902/884663

e-mail: support.es@kompernass.com

Importador

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Indice	Pagina
Avvertenze	16
Avvertenze di sicurezza	17
Uso corretto	19
Fornitura	20
Dati tecnici	20
Descrizione dell'apparecchio	21
Uso della cuffia sportiva	21
Sostituzione dei paraorecchi	22
Pulizia e cura	23
Smaltimento	24
Eliminazione dei guasti	25
Garanzia & assistenza	26
Importatore	27

Conservare le presenti istruzioni per consultarle in futuro; in caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche le istruzioni!

Cuffie stereo KH2349

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore. Tutti i diritti, nonché la riproduzione fotomeccanica, la copia e la diffusione tramite procedimenti particolari (ad es. elaborazione dei dati, supporto dati e reti di dati) anche parziale, nonché le modifiche ai contenuti e le modifiche tecniche sono riservati.

Avvertenze

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

Attenzione

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa. Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni. Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

Attenzione

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali. Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a danni materiali. Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza, per evitare danni materiali.

Avvertenza

Un avviso contrassegna ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Avvertenze di sicurezza

Attenzione

- Sorvegliare i bambini durante l'uso degli apparecchi elettrici, in quanto essi potrebbero non essere in grado di riconoscere i possibili pericoli.
- Tenere lontane dai bambini anche le pellicole di imballaggio. Pericolo di soffocamento!

- Non aprire mai l'alloggiamento della cuffia sportiva e non cercare di ripararla autonomamente.
- L'ascolto di musica con frequenza e volume eccessivi provoca danni all'udito.

Attenzione

- Non utilizzare mai la cuffia sportiva nel traffico. In caso contrario, sarà impossibile udire i segnali di avviso o i rumori del traffico.
- Non alzare il volume in misura tale da annullare la percezione dei rumori circostanti.

Attenzione

- Non esporre la cuffia sportiva a temperature elevate. Ciò potrebbe causare danni irreparabili all'apparecchio.
- Non immergere mai la cuffia sportiva in acqua o altri liquidi.

- All'interno della cuffia non si trovano elementi di comando. Non aprire mai l'alloggiamento ciò potrebbe causare danni irreparabili all'apparecchio.

ⓘ Avvertenza

Non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da uso non conforme o abuso, uso della forza o modifiche non autorizzate.

Uso corretto

La cuffia sportiva serve per la riproduzione di musica. Al riguardo, è necessario utilizzare uno spinotto jack da 3,5 mm. Essa è destinata unicamente all'uso privato e non commerciale.

Fornitura

Cuffia sportiva

3 paia di paraorecchi in silicone
(piccoli, medi (premontati), grandi)

Istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Impedenza:	32 Ω +/-10%
Sensibilità:	97 dB +/- 3 dB a 1 kHz
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz
Potenza max. in entrata:	50 mW
Tensione di identificazione a banda larga (WBCV):	270 mV
Spina:	spinotto jack da 3,5 mm
Lunghezza cavo:	125 cm +/- 5 cm
Peso:	ca. 22 g
Temperatura di esercizio:	+5° – +35° C
Temperatura di conservazione :	-20° – +50° C
Umidità:	5 – 90% (assenza di condensa)

Descrizione dell'apparecchio

- 1 Supporto auricolare
- 2 Auricolare destro „R”
- 3 Spinotto jack da 3,5 mm
- 4 Paraorecchi sostituibili
- 5 Cavo di connessione
- 6 Auricolare sinistro „L”

Uso della cuffia sportiva

- Collegare lo spinotto jack da 3,5 mm ③ con la presa sull'apparecchio di riproduzione (ad es. lettore di CD).
- Accendere l'apparecchio di riproduzione e impostare il volume al minimo.



Pericolo di ferimento!

L'ascolto di musica con frequenza e volume eccessivi provoca danni all'udito.

- Indossare la cuffia sportiva. Rispettare il corretto posizionamento: „R“ (a destra) e „L“ (a sinistra) degli auricolari ② + ⑥.
- Regolare infine il volume desiderato dall'apparecchio di riproduzione.

Sostituzione dei paraorecchi

- Selezionare i paraorecchi adatti ④ per le proprie orecchie.
- Rimuovere semplicemente i vecchi paraorecchi ④ dagli auricolari ② + ⑥.
- Inserire i nuovi paraorecchi ④ sui perni degli auricolari ② + ⑥, in modo da ④ garantirne il saldo posizionamento sugli auricolari ② + ⑥ stessi.

Pulizia e cura

- Pulire la cuffia sportiva con un panno leggermente inumidito. Non impiegare detergenti aggressivi. La superficie potrebbe esserne danneggiata.
- Rimuovere i paraorecchi per la pulizia. Pulire i paraorecchi con una soluzione detergente delicata e risciacquarli con acqua pulita. Farli asciugare bene. Inserire i paraorecchi sugli auricolari solo se completamente asciutti.
- Impedire la penetrazione di liquidi all'interno della cuffia sportiva.

Smaltimento



Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto sottostà alla direttiva europea 2002/96/EC.

Smaltire l'apparecchio presso un'azienda autorizzata o presso l'ente comunale di smaltimento. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi, contattare l'azienda di smaltimento competente.



Smaltire tutti i materiali d'imballo in conformità alle norme per il rispetto dell'ambiente.

Eliminazione dei guasti

Guasto:

- non si sente alcun suono nella cuffia sportiva.
- ⇒ La manopola del volume dell'apparecchio di riproduzione è impostata al minimo. Aumentare il volume.
- ⇒ Lo spinotto jack da 3,5 mm **3** non è inserito completamente nella presa dell'apparecchio di riproduzione. Inserire completamente lo spinotto jack da 3,5 mm **3** nella presa.
- Il suono si sente su un solo canale.
- ⇒ Lo spinotto jack da 3,5 mm **3** non è inserito completamente nella presa dell'apparecchio di riproduzione. Inserire completamente lo spinotto jack da 3,5 mm **3** nella presa.
- ⇒ Il comando Stereo-Balance dell'apparecchio di riproduzione è spostato. Impostarlo come desiderato.

Garanzia & assistenza

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. In caso di interventi in garanzia, contattare telefonicamente il proprio centro di assistenza. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

La garanzia vale solo per i difetti di materiale o fabbricazione, non per i danni da trasporto, parti soggette a usura o danni a parti fragili come ad es. interruttori o accumulatori. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.

La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata. Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

Il periodo di garanzia non viene prolungato in caso di un intervento in garanzia. Ciò vale anche per le componenti sostituite e riparate. I danni e difetti presenti già all'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e non oltre due giorni dalla data di acquisto.

Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

IT Kompernass Service Italia

Tel.: 199 400 441 (0,12 EUR/Min.)

e-mail: support.it@kompernass.com

Importatore

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Índice	Página
Indicações de aviso	30
Indicações de segurança	31
Utilização correcta	33
Volume de fornecimento	33
Dados técnicos	34
Descrição do aparelho	35
Utilizar auscultadores desportivos	35
Substituir as almofadas dos auscultadores	36
Limpeza e tratamento	37
Eliminação	38
Reparação	39
Garantia & Assistência Técnica	40
Importador	41

Leia o manual de instruções antes da primeira utilização e guarde-o para utilização futura. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também o manual.

Auscultadores para desporto

KH2349

Esta documentação está protegida por direitos de autor. Todos os direitos reservados, incluindo direitos de reprodução fotomecânica e divulgação através de processos especiais (por exemplo processamento de dados, suportes e redes de dados), bem como de alterações parciais, técnicas e ao nível do conteúdo.

Indicações de aviso

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

Aviso

Uma indicação de aviso deste nível alerta para uma situação potencialmente perigosa. Se esta situação não for evitada, existe perigo de ferimentos. Siga as indicações neste aviso, a fim de evitar ferimentos.

Atenção

Uma indicação de aviso deste nível alerta para a possibilidade de danos materiais. Se esta situação não for evitada, existe perigo de danos materiais. Siga as indicações neste aviso, a fim de evitar danos materiais.

Nota

A nota fornece informações adicionais para facilitar o manuseamento do aparelho.

Indicações de segurança

Aviso

- Nunca deixe que as crianças utilizem aparelhos eléctricos sem vigilância. As crianças podem subestimar potenciais perigos.
- Mantenha as películas de embalagem fora do alcance de crianças. Existe perigo de asfixia.
- Nunca abra a caixa dos auscultadores desportivos e não tente repará-los sozinho.

- Ouvir frequentemente música com volume elevado através dos auscultadores prejudica a audição.

Aviso

- Nunca utilize os auscultadores desportivos no trânsito. Caso contrário, é possível que não oiça sinais de aviso ou ruídos do trânsito.
- Nunca aumente o volume de tal modo que não oiça o que se passa à sua volta.

Atenção

- Não exponha os auscultadores desportivos a temperaturas elevadas. Tal pode causar danos irreparáveis.
- Nunca mergulhe os auscultadores na água ou outros líquidos.
- No interior dos auscultadores desportivos não se encontram quaisquer elementos de comando. Nunca desmonte o aparelho Tal pode causar danos irreparáveis.

i Nota

Não nos responsabilizamos por danos resultantes de manuseamento indevido ou inadequado, do exercício de força excessiva ou de modificações não autorizadas.

Utilização correcta

Os auscultadores desportivos destinam-se somente à reprodução de música. Para isso, tem de ser ligado um aparelho de reprodução com uma ficha de jaque 3,5 mm. É destinado para uso privado, não para uso comercial.

Volume de fornecimento

Auscultadores desportivos

3 pares de almofadas para auscultadores em silicone (pequenas, médias (prémontadas), grandes)

Manual de instruções

Dados técnicos

Impedância:	32 Ω +/- 10%
Sensibilidade:	97 dB +/- 3 dB num 1 kHz
Resposta em frequência:	20 Hz - 20 kHz
Potência de entrada máx.:	50 mW
Tensão característica de banda larga (WBCV):	270 mV
ficha:	ficha de jaque de 3,5 mm
comprimento do cabo:	125 cm +/- 5 cm
Peso:	aprox. 22 g
Temperatura de funcionamento:	+5 – +35 °C
Temperatura de armazenamento:	-20 – +50 °C
Humidade:	5 – 90% (sem condensação)

Descrição do aparelho

- 1 Auscultadores com arco
- 2 Auscultador lado direito „R“
- 3 Ficha de jaque 3,5 mm
- 4 Almofadas dos auscultadores substituíveis
- 5 Cabo de ligação
- 6 Auscultador do lado esquerdo „L“

Utilizar auscultadores desportivos

- Ligue a ficha de jaque de 3,5 mm **3** com a tomada no aparelho de reprodução (por ex. Leitor CD).
- Ligue o aparelho de reprodução e regule o volume no mínimo.



Perigo de ferimentos!

Ouvir frequentemente música com volume elevado através dos auscultadores prejudica a audição.

- Coloque os auscultadores desportivos. Considere a indicação dos lados „R” (direita) e „L” (esquerda) nos auscultadores ❷ + ❸.
- De seguida regule o volume desejado no aparelho de reprodução.

Substituir as almofadas dos auscultadores

- Selecciona as almofadas ❹ adequadas para os seus ouvidos.
- Retire simplesmente as almofadas ❹ dos auscultadores ❷ + ❸.
- Coloque as almofadas ❹ novas sobre os auscultadores ❷ + ❸, de forma a que fiquem bem seguros.

Limpeza e tratamento

- Limpe os auscultadores com um pano ligeiramente humedecido. Não utilize produtos de limpeza agressivos. Pois podem agredir a superfície.
- Retire as almofadas para limpeza. Limpe as almofadas em água com sabão e depois lave-as com água limpa. Seque bem as almofadas dos auscultadores. Volte a colocar as almofadas nos auscultadores quando estas estiverem completamente secas.
- Não deixe entrar líquidos para dentro dos auscultadores desportivos.

Eliminação



Nunca deite o aparelho no lixo doméstico normal. Este produto está em conformidade com a directiva europeia 2002/96/EC.

Elimine o aparelho através de um serviço de eliminação autorizado ou das entidades de eliminação locais.

Preste atenção às prescrições actuais válidas. Em caso de dúvida entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos.



Elimine todos os materiais de embalagem de forma ecológica.

Reparação

Avaria:

- Não ouve qualquer som nos auscultadores desportivos.
- ⇒ O regulador do volume do aparelho de reprodução encontra-se no volume mínimo. Aumente o volume.
- ⇒ A ficha de jaque 3,5 mm ③ não está completamente encaixada na tomada do aparelho de reprodução. Encaixe a ficha de jaque 3,5 mm ③ completamente na tomada.
- Apenas ouve sons num canal.
- ⇒ A ficha de jaque 3,5 mm ③ não está completamente encaixada na tomada do aparelho de reprodução. Encaixe a ficha de jaque 3,5 mm ③ completamente na tomada.
- ⇒ O regulador balanço estéreo no aparelho de reprodução está desregulado. Ajuste de acordo com as suas necessidades.

Garantia & Assistência Técnica

Este aparelho tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o máximo cuidado e escrupulosamente testado antes da sua distribuição. Guarde o talão de compra como comprovativo da compra. Em caso de reivindicação da garantia, entre em contacto com o seu serviço de assistência técnica por telefone. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto. A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico, não incluindo danos provocados pelo transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, por ex. interruptores ou baterias. O produto destina-se apenas ao uso privado e não ao uso comercial. Em caso de utilização incorrecta ou indevida, exercício de força excessiva e de intervenções não efectuadas pelo nosso representante autorizado de assistência técnica, perderá o direito à garantia. Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia.

O período de garantia não é prolongado em caso de reivindicação. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas. Danos e falhas eventualmente já existentes na altura da compra devem ser comunicados imediatamente após o desempacotamento, o mais tardar, no entanto, dois dias após a data de aquisição. As reparações realizadas após o final do período de garantia comportam custos.

PT Kompernass Service Portugal

Tel.: 707 780 707 (0,12 EUR por minuto)

e-mail: support.pt@kompernass.com

Importador

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Content	Page
Warning Notice	44
Safety instructions	45
Proper use	47
Included in delivery	47
Technical data	48
Description of the appliance	48
Using the Sport Headphones	49
Exchanging the ear cushions	50
Cleaning and Care	50
Disposal	51
Troubleshooting	52
Warranty and Service	53
Importer	54

Read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass the manual on to whomsoever might acquire the appliance at a later date.

Sports Headphones KH2349

This documentation is copyright protected.

All rights including those of photographic reproduction, duplication and distribution by means of particular methods (for example data processing, data carriers and data networks), wholly or partially as well as substantive and technical changes are reserved.

Warning Notice

In the existing operation instructions the following warnings are used:

Warning

A warning of this danger level signifies a possible dangerous situation. If the dangerous situation is not avoided it can lead to injuries. The directives in this warning are there to avoid personal injuries.

Important

A warning of this danger level signifies possible property damage. If the situation is not avoided it can lead to property damage. The directives in this warning are there to avoid property damage.

Notice

A notice signifies additional information that assists in the handling of the device.

Safety instructions

Warning

- Never allow children to use electrical appliances without supervision. Children are not always able to correctly assess the potential dangers.
- Store the packaging foils well away from children. There is a risk of suffocation!
- Never open the housing of the sport headphones and do not attempt to repair it yourself.
- Listening to music too frequently with the headphones, and music which is also too loud, will lead to permanent hearing damage.

Warning

- Never use the sport headphones in public road traffic. If you do, you may not be able to hear warning signals or other traffic sounds.
- Never set the sound volume so loud that you can no longer hear what is happening around you.

Important

- Do not subject the Sport Headphones to high temperatures. It could cause irreparable damage to them.
- Never submerge the Sport Headphones in water or other fluids.
- There are no user-serviceable parts inside the headphones. Never open the housing. It could cause irreparable damage to the appliance.

Notice

No liability will be accepted for damages resulting from improper or irregular handling, the use of violence or unauthorised modifications.

Proper use

The Sport Headphone is intended for the playback of music. For this, it must be connected to a playback device with a 3,5 mm jack plug. It is intended for private use only, not for commercial use.

Included in delivery

Sport Headphone

3 pairs of ear cushions made of silicone
(small, medium (preassembled), large)

Operating instructions

Technical data

Impedance:	32 Ω +/-10%
Sensitivity:	97 dB +/-3 dB at 1 kHz
Frequency response:	20 Hz - 20 kHz
Max. Power Input:	50 mW
Wideband characteristic voltage (WBCV):	270 mV
Plug:	3,5 mm Jackplug
Cable length:	125 cm +/-5 cm
Weight:	22 g approx.
Operating temperature:	+5° - +35° C
Storage temperature:	-20° - +50° C
Humidity:	5 – 90% (no condensation)

Description of the appliance

- 1 Headband
- 2 Earplug right „R“
- 3 3,5 mm Jack plug
- 4 Exchangable ear cushions
- 5 Connecting cable
- 6 Earplug left „L“

Using the Sport Headphones

- Insert the 3,5 mm jack plug ③ into the socket on the playback device (e.g. CD-Player).
- Switch the playback device on and adjust the sound volume to minimum.



Caution!

Regular listening to loud music through headphones will lead to hearing damage.

- Place the Sport Headphones on your head. Take note of the markings „R“ (right) and „L“ (left) on the earplugs ② + ⑥.
- Then adjust the sound volume on the playback device to the desired level.

Exchanging the ear cushions

- Select the ear cushions ④ suitable for your ears.
- Simply pull the old ear cushions ④ off of the ear plugs ② + ⑥.
- Place the new ear cushions ④ over the pegs on the earplug ② + ⑥ such that the ear cushions ④ sit firmly on the earplugs ② + ⑥.

Cleaning and Care

- Clean the Sport Headphones with a lightly moistened cloth. Never use aggressive cleansers. They can damage the surfaces.
- Remove the ear cushions to clean them. Clean the ear cushions with a mild soapy solution and rinse them with clear water. Dry the ear cushions well. Replace the ear cushions over the ear plugs only when they are completely dry.
- Ensure that no liquids can enter the interior of the Sport Headphones.

Disposal



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European guideline 2002/96/EC.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Troubleshooting

Problem:

- You cannot hear any sounds from your Sport Headphones.
 - ⇒ The sound volume regulator on the playback device is on the setting minimum . Increase the playback volume.
 - ⇒ The 3,5 mm jack plug **3** is not completely inserted into the socket on the playback device. Push the 3,5 mm jack plug **3** completely into the socket.
- You hear sounds in only one channel.
 - ⇒ The 3,5 mm jack plug **3** is not completely inserted into the socket on the playback device. Push the 3,5 mm jack plug **3** completely into the socket.
 - ⇒ The stereo balance regulator on the playback device is out of adjustment. Adjust it to the setting you desire.

Warranty and Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB **DES UK LTD**

Tel.: 0871 5000 700 (£ 0,10 / minute)

e-mail: support.uk@kompernass.com

IE **Kompernass Service Ireland**

Tel: 1 850 930 412 (0,082 EUR/Min.)

Standard call rates apply. Mobile operators may vary.

e-mail: support.ie@kompernass.com

Importer

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com